
Ano Letivo 2018-19

Unidade Curricular ESPANHOL I PARA TURISMO

Cursos TURISMO (1.º ciclo) (*)

(*) Curso onde a unidade curricular é opcional

Unidade Orgânica Escola Superior de Gestão, Hotelaria e Turismo

Código da Unidade Curricular 14161239

Área Científica

Sigla

Línguas de Aprendizagem Espanhol - ES

Modalidade de ensino Presencial

Docente Responsável Cristina Alexandra Canelas Firmino

DOCENTE	TIPO DE AULA	TURMAS	TOTAL HORAS DE CONTACTO (*)
Cristina Alexandra Canelas Firmino	OT; TP	TP1; OT1	45TP; 4.5OT

* Para turmas lecionadas conjuntamente, apenas é contabilizada a carga horária de uma delas.

ANO	PERÍODO DE FUNCIONAMENTO*	HORAS DE CONTACTO	HORAS TOTAIS DE TRABALHO	ECTS
3º	S1	45TP; 4.5OT	140	5

* A-Anual;S-Semestral;Q-Quadrimestral;T-Trimestral

Precedências

Sem precedências

Conhecimentos Prévios recomendados

Não aplicável.

Objetivos de aprendizagem (conhecimentos, aptidões e competências)

De acordo com os perfis profissionais definidos para o Curso, os objetivos da Unidade Curricular são os seguintes:

- Consolidar aquisições linguísticas, sociolinguísticas e culturais. Pretende-se que os alunos atinjam o nível A2 do Quadro Europeu Comum de Referência para o ensino de línguas.

- Desenvolver a competência comunicativa a nível da expressão e compreensão em espanhol falado e escrito da área sócio-profissional;

Espera-se que o estudante seja capaz de:

1. Compreensão oral: Compreender discursos orais simples produzidos em situações profissionais (atender, localizar, apresentar);
2. Produção/interação verbal: produzir enunciados orais simples para falar de si e dos outros, da profissão; interagir com clientes para receber, informar, explicar, orientar;
3. Compreensão escrita : compreender textos profissionais: e-mails, cartas, brochuras, etc.;
4. Produção/interação escrita: produzir textos profissionais curtos.

Conteúdos programáticos

0 - Primeiros Contactos

Saludos, despedidas; datos personales.

1 - En el aeropuerto

Saludar formalmente; facturar en el mostrador de una compañía aérea; solicitar y dar información; despedirse formalmente; instalaciones del aeropuerto.

2 - En el hotel

Registrarse; los tipos de hoteles; reservas; los profesionales del hotel; dar y pedir información sobre las instalaciones y dependencias del hotel; los eventos; la cafetería y el restaurante.

3 - La agencia de viajes e información turística

La ciudad y puntos de atracción turística; dar y pedir direcciones; los medios de transporte, el alquiler de coches).

Gramática

Números; fecha, hora, alfabeto, Verbos en Presente de Indicativo; los demostrativos; posesivos; pronombres personales;

verbos para expresar gustos o preferencias; preposiciones; adverbios; verbos con pronombres reflexivos; oraciones interrogativas y exclamativas; comparativos; indefinidos; haber y estar; perífrasis verbales: ir a /deber/ tener que.

Metodologias de ensino (avaliação incluída)

Ensino presencial e participação ativa por parte dos alunos nas atividades na aula: simulações, trabalhos de grupo, leituras, exercícios, audição de textos, visionamento de pequenos filmes.

Avaliação da UC:

- Componente de Avaliação por Frequência CAF (40%) + Exame (60%)

- Avaliação da CAF: 40% - Teste; 25% - Ficha; 20% - Apresentação oral; 15% - Oralidade na aula.

- Dispensa de exame: CAF $\geq$ 12 valores

- Admissão ao exame de época normal: necessária CAF $\geq$ a 6

- Caso seja favorável ao aluno, a nota de exame de época normal pondera com a CAF para o cálculo da nota de admissão a exames posteriores durante o ano letivo de obtenção da CAF.

- Época especial de conclusão de curso/ de melhoria de classificação: exame = 100% da nota da UC.

- O aluno pode utilizar a CAF obtida no ano letivo anterior na UC, mediante solicitação prévia, por escrito, ao docente.

- A falta a momento de avaliação sem justificação e/ou tentativa de fraude implicam a classificação zero, sem hipótese de reposição.

Bibliografia principal

- d'Ascanio, Maria; Fasoli, Antonella et al., Turismo y más: curso de español para el turismo, Roma:Clitt, 2013.
- Goded, Margarita e Raquel Varela, Bienvenidos, Español para profesionales / Turismo y Hostelería, Nivel 1, Libro del alumno, Madrid: enClave-ELE, 2004.
- Moreno, Concha; Tuts, Martina, Hotel.es, Español en el hotel, Madrid: SGEL, 2011.
- Pierozzi, Laura, ¡Buen Viaje! Curso de Español para el Turismo, Bolonha: Zanichelli, 2012.
- Prada, Marisa de; Marcé, Pilar, Entorno Turístico, Madrid: edelsa, 2016.
- Weiz-Polydoros, Elisabeth; Beyer, Cordula, Español para la Gastronomía, la Hostelería y el Turismo, Linz: Trauner Verlag, 2008.
- Aragonés, Luis; Palencia, Ramón, Gramática de uso del Español: Teoría y práctica A1-B2, Madrid: Grupo Editorial SM, 2010.

Academic Year 2018-19

Course unit SPANISH I FOR TOURISM

Courses TOURISM (*)

(*) Optional course unit for this course

Faculty / School Escola Superior de Gestão, Hotelaria e Turismo

Main Scientific Area

Acronym

Language of instruction Spanish - ES

Teaching/Learning modality Presential

Coordinating teacher Cristina Alexandra Canelas Firmino

Teaching staff	Type	Classes	Hours (*)
Cristina Alexandra Canelas Firmino	OT; TP	TP1; OT1	45TP; 4.5OT

* For classes taught jointly, it is only accounted the workload of one.

Contact hours

T	TP	PL	TC	S	E	OT	O	Total
0	45	0	0	0	0	4.5	0	140

T - Theoretical; TP - Theoretical and practical ; PL - Practical and laboratorial; TC - Field Work; S - Seminar; E - Training; OT - Tutorial; O - Other

Pre-requisites

no pre-requisites

Prior knowledge and skills

Not applicable.

The students intended learning outcomes (knowledge, skills and competences)

According to the professional profiles defined for the degree, the objectives of the unit are:

- To consolidate linguistic, sociolinguistic and cultural acquisitions. It is intended that students achieve the A2 level of the Common European Framework of Reference for Languages at the end of this course.
- To develop communicative competence at the level of expression and understanding of spoken and written Spanish in the professional area;

At the end of the unit, it is expected that the student is able to:

1. Listening: Understand simple oral discourses produced in professional situations (to meet, to present, etc.) ;
2. Verbal interaction/production: produce simple oral statements to talk about themselves and others or the profession; interact with customers to receive, inform, explain, guide, etc.;
3. Reading skills: understanding professional texts: e- mails, letters, brochures, etc. .;
4. Written interaction/production: to produce short professional texts.

Syllabus

0 - First contacts

Greetings, Personal data.

1 - At the airport

Formal greetings, at the check-in; to ask for and provide information; the airport.

2 - At the hotel

greetings; spelling; the check in; types of hotels; reservations; hotel professionals; to provide and ask for information on hotel facilities; events; cafeteria and restaurant.

3 - Travel agency and tourist information

The city and tourist attraction spots; giving and asking directions; transportation (plane and airport, bus , train, to buy and sell tickets, Rent-a-car) .

Grammar

numbers; date, time; alphabet, verbs in the Present Indicative; pronouns ; verbs to express likes and preferences; prepositions; adverbs; verbs with reflexive pronouns; interrogative sentences; exclamatory sentences; comparatives; haber and estar; verb phrases : ir a / deber / tener que.

Teaching methodologies (including evaluation)

- Face-to-face teaching and active participation in class activities: simulations, groupwork, reading, exercises, listening comprehension, watching short videos.
- Continuous Assessment (CA) component (40%) + Exam (60%)
- The CA component comprises: Test: 49%; Small test: 20%; Oral presentation: 20%; Oral Work in Class: 15%
- Students with a final CA grade of ≥ 12 are exempt from the exam.
- Admission to the exam during the 'época normal' period: a final CA grade of ≥ 6 is needed
- If favourable to the student, the exam mark from the 1st exam period calculated with the CA grade will be applied for admission to further exam periods during the same academic year.
- Special Exam Period for concluding the Course, or for improving the final grade, exam weighting = 100%.
- The student may use the CA grade obtained in the previous academic year by applying in writing to the course unit teacher.
- Missing any assessment without justification or attempted fraud will result in a score of zero.

Main Bibliography

- d'Ascanio, Maria; Fasoli, Antonella et al., Turismo y más: curso de español para el turismo, Roma:Clitt, 2013.
- Goded, Margarita e Raquel Varela, Bienvenidos, Español para profesionales / Turismo y Hostelería, Nivel 1, Libro del alumno, Madrid: enClave-ELE, 2004.
- Moreno, Concha; Tuts, Martina, Hotel.es, Español en el hotel, Madrid: SGEL, 2011.
- Pierozzi, Laura, ¡Buen Viaje! Curso de Español para el Turismo, Bolonha: Zanichelli, 2012.
- Prada, Marisa de; Marcé, Pilar, Entorno Turístico, Madrid: edelsa, 2016.
- Weiz-Polydoros, Elisabeth; Beyer, Cordula, Español para la Gastronomía, la Hostelería y el Turismo, Linz: Trauner Verlag, 2008.
- Aragonés, Luis; Palencia, Ramón, Gramática de uso del Español: Teoría y práctica A1-B2, Madrid: Grupo Editorial SM, 2010.